

ХЛЕБНЫЙ
ЛАРЕК
№ 14

КАПКАН

ГОРТ
САКАР
СУТТИ
ХЛЕБ-
БУЛЧНАЯ



1-МЭШ
№
1935г.

Ўакар каттакпа сутас йеркене пахахас туня хысхан.

Ача: —Мен шыран, асанне, есе?

Карчак: —Ўакар черече шыратап, ызайлам! Шыраса ураран укрем, ниста та тупаймарам.



Фантазилё калав

Ку йапала сёне сүл каş пулса иртрё. Ун чухне епё студентчё, Фонтанкёра, электротехник студен-чёсен сёне сүртёнге пурёнаттам. Института каşал вёренсе пётерекен йулташсен пёр ушканё сёнсүл каş ман пата пуханса ларчёс.

1935-мёш сүлта, сүлла, епёр института пётерсе инженер йатне илтмелескерсем, килес сүл сёне-сүл каş кам аста пуласси синчен каласса карамёр.

Сапла каласса ларнё хушёра, епё йулташсене сакав пек предложени патам:

— Йулташсем,—терём,—тавай пёр-пёрне сакав пек самах парёпёр: тепёр сүлталёкран шёп сүрсёр тёлёнге кашни радио паракан-илекен станцинче лармала тавёпёр. Хёт есёр кирек-асти хулара пу-лёр, сёнсүл каş радиостанцине пырса шёп сүр-сёрте епё радио тёрёх сёнсүл ситнё йатпа сире салам калассине кётсе ларёр. Кашнинех епё радио тёрёх салам калёп тата сирён саламсене ытти йул-ташсем патне радио тёрёх ситерсе парёп.

Манён предложение пурте пёр сасёпах йышён-чёс. Пёр йулташ сёс, манён тусам Глебов, хёйён кётра пүсне силлесе, кулса йачё те, каларё:

— Санён предложени нийепле те пурнёса кёме пултараймасё вёл, терё аллисене ик кёсийне чик-се сиксе тёрса.

— Мёнле пурнёса кёме пултараймасё-ха?—терём епё Глебова хирёс.—Сан шухёшпа, вёренсе тухсас-сён, кашни хёрпёрхёй хулисене салансассён, епёр пёр-пёрне салам йама та манса кайёпёр, тетён-и.

— Каллех калатёп—санён предложени пурнёса кёмест, тетёп,—тет чарёнма пёлмен Глебёв.—Тав-лашса пари тытма та пултаратёп. Есё пирёnten нухёшне те лап сүрсёрте сён сүл ситнё йатпа са-лам калаймасён?

Епё: калатёп, тетёп.

Пари тытёрамёр.

Малала килес сүл сёнсүл каş мён пулни синчен каласа парам сире.

Сүлла епёр институран вёренсе тухрёмёр. Каш-ни инженер йатне илтсе тёрлёрен хуласене ёсле-ме саланчёс. Епё сёс Ленинградра институт аспир-анчё пулса йултам.

Вот, декабёрён 31-мёшёнче, тепёр сёне сүл каş, 2 сехет те 50 минутра епё радиоаппарат умёнче ларатёп. Радиоаппаратпа пёрлех пит тёрёс сүрекен сехет те хам умрах. Сёнсүл ситнё йатпа салам йамали йулташсем списки те умрах выртаё. Кашвин хушамачё тёлёнге вёл йулташ итлекен радиостанци хумён вёрёймёшне паллё туса хунё.

Список сине пёхсан, ёлкёрме пулё-ши кусене пурне те хёй вёхётёнге салам каламашкан, тесе шухёшласса илтём. Манён пёр 15 сын патне салам йамала. Радио хумёсене улаштарма та чылай вё-хёт кирлё. Ну, мён пулё, мён килё, пурин патне салам ситереймесен те, 15-шёнчен нумайёшне са-лам калама ёлкёретёпех. Глебов: нухёшин патне

те лап сүрсёрте салам ситерейместён, тесе тавла-шай. Кётартёп ёна ситереймесине.

Шёп 24 сехетре ноё секундра епё сёнсүл ситнё йат-па чи пёрвёй Мускаври йулташ патне салам йатём.

—У-у-у,—терё Мускаври йулташ, епё салам йа-нине илтсен,—есё хёвён саламупа пёр сүр сехете йахён кайа йултён. Мускавра сёнсүл ситни сүр сехет.

Тен, уён сехечё тёрёс мар сүрет пуё... Анчах манён шухёшласса тёма вёхёт сук-ха. Епё Саратёв-ри йулташа саламлатёп халё.

Хирёс лах-лах-лах кулса шёхёрса йанине илтетёп:

— Саратёвра сён сүл ситни сехет ситрё!..

Епё сасрётак пётёмпех ёнланса илтём. Мёнле ух-мах пулнё-ха епё Глебовпа пари тытсах тавлаш-ма шухёш тытса. Ленинградрипе вёрёнти вёхёт-сем хушшинчи ёрасналёхсене мансах кайнё мён епё пари тытнё вёхётра. Паллах, ун синчен епё пёлнё. Пёлнё пулсан та манса кайнё.

Манён ёнтё ним те тумали йулмарё, вёрёнти вёхётсене тёрёслес тёлёшпе те пулин ыттисем пат-не салам йарса пёхасси сёс йулчё.

Свёрдловск мана сёнсүл ситнёреңпе икё сехет вёхёт иртрё, тесе пёлтерчё.

Омскёри силёлё йулташ:

— Кам сүрсёр иртни виё сехетре вёратаё-ха мана, терё.

Хабаровскёри йулташ васкавлён ответ пачё:

— Тав таватёп. Ирхи чёй ёсетёп-ха. Ёсleme кайма васкатёп. Халё 7 сехет.

Врангёл утравё синче хёл каşакан йулташ,—са-нён салама ирхине 10 сехетре апат сисе ларнё вёхётра илтём!—тесе пёлтерчё.

Иркутскёри йулташ:

—Ирхине 5 сехетре тин есё сёнсүл тапранчё тесе ман пата салам йама шухёш тытнё,—терё кё-мёлсёр саспа.

Вара епё радио хумёсене хёвеланёс ёенеле йа-там. Кунта та телёй пулмарё мана.

Берлинри йулташ мана:

— Есё сёнсүл йачёпе ытла васкаса салам йатён. Пирён халё 1935-мёш сүлхи декабёрён 31-мёшён-чи 23 сехет сёс, терё.

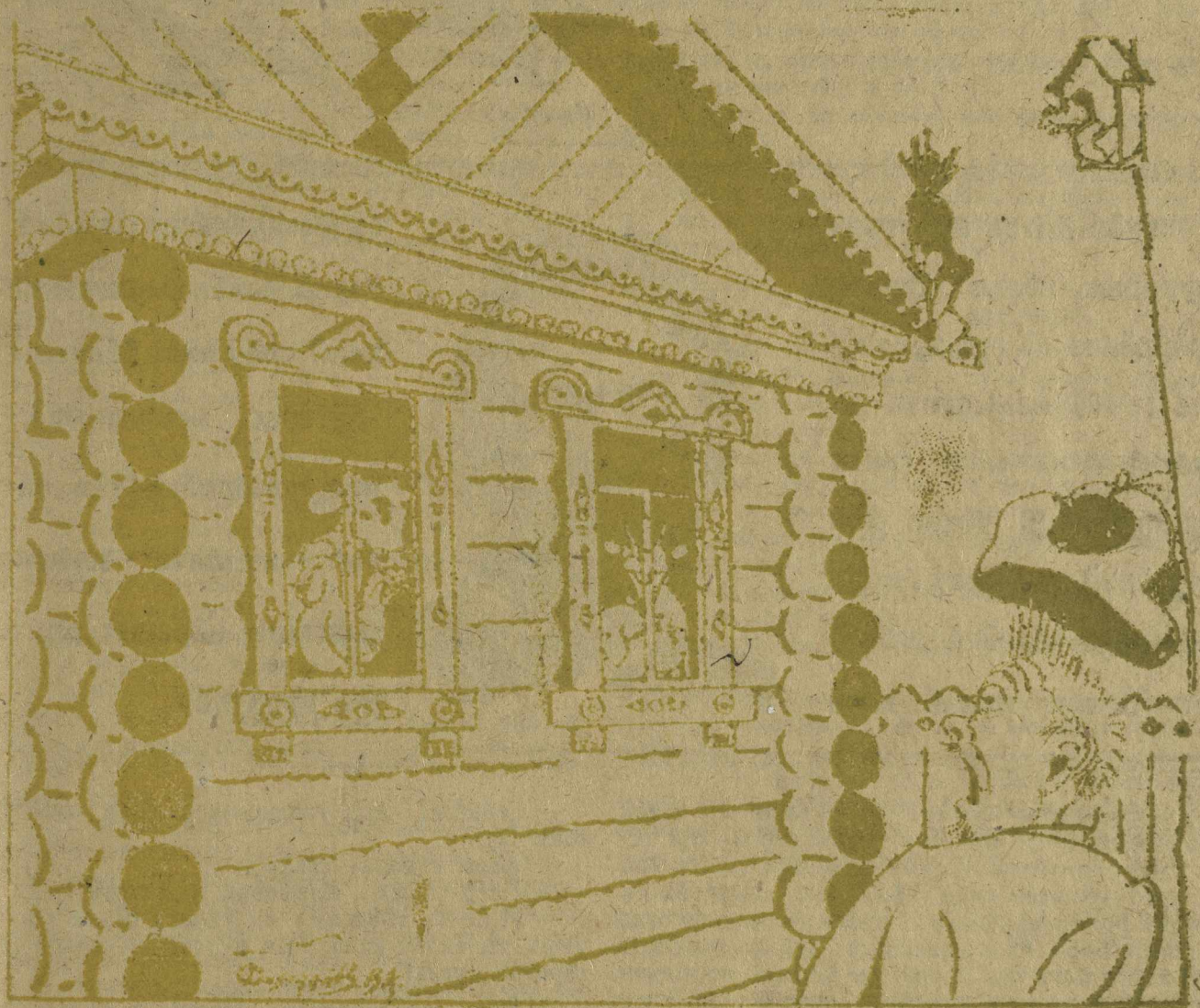
Уён ответчё мана кёштах шанчак кёртсе пачё. Берлинра шёп сүрсёр ситмели вёхётра ун патне кунтан салам йамала пулат, терём, Анчах ку шан-чак та нумайа пымарё. Ара Берлинри вёхётпа 24 сехет пулнё чухне, пирён Ленинградри вёхёт сүр-сёр иртни пёр сехет пулат. Ленинградри вёхётпа шёп сүрсёрте йамаласке-ха манён саламне.

Сапла вара никама та хам йулташсенчен сёнсүл ситнё йатпа шёп сүрсёрте салам йарса савёнта-рай-марём. Глебовпа пари тытса хам йулташсем умён-че намёс курса пётни сёс пулчё.

А, Беёайёв.

Тултан лайах — шалтан йапах

Хашпёрисем самрайк выйахсене пуртре
усраса хёл каңарасё.



— Ах, сук тура сырлахах! Ку лайах пурте хваттере кёрсе ыртас, терём. Чүречинчен майракалисем. пахащё.

Вутпушсисем

* Каштър-каштър сётрэнсе пыраҭ Уйкас йалсовечё Вярнар районён хуринче. Каштър-каштър тунн пётём республике илтёнет. Унна пёрлех йалсоветра ёслекенсем Зайцевла Филиппов бугылкасенчен ёснё чухне буҭ-буҭ буҭ тутарни пётём таврари йлсене илтёнет. Хаҭанчен җав сассем халана илтёнесе йўсёхтерсе тәрёс?

* Вярмар районёнчи Чупай йалёнче выйах-чёрлехсем җёхёрни таҭта җитиченех илтёнет. Пусащё

вёсене хуҗисем. Йалсовечё выйахсем җёхёрнине илтес мар тесе, халха шәҭәкёсене маҕпа питёрсе ёслесе лараҭ. Маҕ витёр илтёнемест-ши?

Ганин.

* Шёнерпушёнчи (Сёнтёрвәрри районё) „Муравейник“ колхоз тислөк тумали җёнё май шухәшласа каларнә. Җав майпа икё лав тислөке тийенё те, уй хапхи патне йавангарнә. Икё лав тислөкрен килес сул 15 лав ырса илесе кётещё.

Павал Вискер.

А. П. Чехав



Чехав Антон Павлович
 җурални кәҗал йанвар
 уйахәнче 75 җул тултар-
 чә (1860 мөш җулта җу-
 ралса 1904-мөш җулта
 вилнә вәл). Чехав хай
 пурәннә тапхәрти Раҗсе-
 йән киревсәрлөхәсене кә-
 тартса пит нумай паха



произвeденисем җырса хә
 варнә. Чехав җырнисемпе
 халә епәр кивә йәласене
 пөтерес, мешченлөхе,
 культурсәрләха тәп тә-
 вас. „хупәлча“ әшәнчи
 җынсемпе нөрешес җөрте
 уса нуратпәр.

Сут следователә умәнче улача кәпелә, җөтөк
 пушмакля питех те ырманка, пөчөк җөҗ мужик тә-
 раҗ. Унан җәмламасланса кайнә, шатра җисе кайнә
 пичә тата усанса аннә җара куҗ харшийәсем
 айәнчен аран куравакан куҗәсем сән-сәпатне
 төксөмлә сивә парасҗә. Пуҗ җинчи таксанах
 тураман, тәрмаланса ларнә, җөлөк пек ыртакан
 җүҗәсем ун җине тата нумайрах ерешменәнни пек
 сивөлөх саптарасҗә. Вәл җара уранах.

— Денис Григорийәв!—тесе пуҗлаҗ следователә.—
 Кунтарах куҗ та, ман ыйтусене хирөҗ каласа пар.
 Чугунҗул хуралҗи Иван җеменов Акинфов, җакә
 ийүлән җиччөмөш җыслинче ирхине лини тарәх
 пынә җухне, 141-мөш җухрама, сана реҗсәсене
 шпалсем җумне җыпәҗтаракан гайкәна пәрса кә-
 ларнә вәхәтра тытнә. Акә вәл, җав гайкә!.. җав
 гайкәна тытнә өнтә сана. җапла пулни вәл?

— Мө-ән?

— җакә пөтөмпөх Акинфов каланә пекех пулни
 тетөп?

— Знамо, пулнә.

— Йураҗ; ну, мән тума гайкәна кәларса илөшән
 пулнә өсө?

— Мө-ән?

— Хавән „мән-не“ пәрах-ха өсө, ыйтнине хирөҗ
 кала; гайкәна өсө мән тума кәларса илөшән
 пулнә?

— Кирлө пулман пулсан, пәрса та кәларас җук
 та,—тесе маҗча җинеле җалашән пәхса, хәрәлтатәҗ
 Денис.

— Мән тума сана җав гайкә кирлө пулнә?

— Гайкә-и? Ара гайкәсенчен өпәр путлавсем
 тәватпәр

— Камсем вара—„өпәр“?

— Өпәр, халәх... Климоври мужиксем өнтә.

— Игле-ха, тәвавам, ан ухмаха персе тәр ман
 умра, толкәлән кала. Мән путлавсем җинчен суйса
 тәратән кунта!

— Мән җуралнәранпа суйман, а кунта суйа
 тәп...—„уҗәсене маҗ-маҗ хупса макартатаҗ Денис
 —Путлавсәр әстан май пулө, вәше благороди
 Ешөли өсө сөлө пулли йө маң аман вәлта вөҗне
 лартатән пулсассән, путлавсәр вәл шыв төпнөлө
 кайат-и вара? Суйатәп...—тесе кулса илет Денис —
 Шуйтган тәвас-и унпала, сөлө пуллипе, җийелтен
 җөҗ ишет пулсассән. Уланкә, җартан, шампа пули
 кирек хәҗан та төпрен пыраҗ, җийелтен ишекен
 нине шилишпйор сәхса илсе кайат кәна, вәл т
 хутрав ситрен җөҗ: пирән шывра шилишпйор пул
 маст... Вәл пулә ирөке йуратәҗ.

— Мән тума өсө мана шилишпйор җинчен ка
 ласа тәратән?

— Мө-ән? Ху вөт ыйтатән өсө. Пирән господа
 сем те җапла тытасҗә. Чи әссәр ача та путлавсә
 тытас җук сана. Конешнә, кам пөлеймест, ну вә
 путлавсәрах тытас, гейө. Ухмахшән закон җырма

— Апла өсө гайкәна унтан путлав тәвас тес
 пәрса кәлартам тетөв өппин?

— Мән тума тата? Бабкәла вәҗама мар өнтә.

— Путлав тума тәхлан, пулә, пәта... мәнлине т
 пулин тупса илме пултарнә өсө...

— Гайканин сул синче тупайман, укса парса илес пулат. Гайкаран лайахине тупайман ёнтё. Йавър та, шайкё те пур унан.

— Мёнле ухмаха перет въл. Пайан сес суралнъ, йе пёлёт синчен ўкнё пек. Анланмастан-и вара есё. ухмах пу, парса каларни мён патне илсе пынине? Хуралса ан асър-ха анчах, пойас реўса-сем синчен тухса кайма пулгаращё, мён чухлё сын вилеччё. Есё етемсене вёлернё пулаттан.

— Туръ сыхлатарах, ваше благороди! Мёншён вёлерес. Тёне кёмен сынсем-и мён епёр, йе тискёр усълсем. Тав сана туръ, лайах господинъм, ёмёрёме пурънса иртгертёмёр, вёлерме мар, ун пек шухашсем пушмара та пулман. Туръ амашё сырлахтар, сълтарах... Мён каласан апла?

— Сан шухашпа мёншён пойёсен крушени пулат. Ик виç гайкине парса калар та вот сана вара крушени те.

Денис кулнъ пек пулат те, куçёсене ёненмесле хёссе следоватёл синеле пахат.

— Ну! Миçе сул мён пур йалёпе гайкасем пар-пъ а каларса пурънатпър та, туръ сыхларё-ха... ес крушени, тетён... сынсене вёлеретён... Епё реўсине ййтса кайнъ пулсассън, йе калъпър, унан сулё сине пёрене пырса хунъ пулсассън, ну ун чухне, пойас парънса кайма пулгаращё, а то... тфу—гайка!

— Анлансам ёнтё, реўсасене шпалсем сумне гайкасемпе сырёллетесчё.

— Ана епёр пёлетпёр... Епёр пурне те мар вёт парса каларатпър... хушъран хъваратпър... Асър хътланмастпър ёнтё... анланатпър.

Денис анаслаф те тути сине хёрес хыват.

— Пёлтёр пойас релссем синчен тухса аннъччё кунта,—тет следоватёлё.—Халё палла ёнтё мёншённи...

— Мён тетён?

— Халё палла ёнтё, тет п, пойас пёлтёр мёншён релсасем синчен тухса кайнине. Анлантам епё.

— Саванпа вёрени те есёр, ыръ сынъмърсем, анланма пултарас тесе... Туръ пёлет кама анлав памалине. Акъ есёр мён, мёне пёлтернине тупса хутър, хуралса въл пирён пекех мужик те, ним те анланма пёлмест, сұхаран йарса тытаф те, сётёрсех кайат. Каларъм—мужик, асё те мужикла... Сырса хур-ха, ваше благороди, унпа пёрлех, въл мана ик хутчен шъл таръх сиçсе йачё, тата кэкъртанта.

— Сан патра обыск тунъ чухне, тата тепёр гайка тупнъ... Савна хъш ырънта тата хъссан парса каларнъ ха есё?

— Есе леш, хёрлё арча айёнчё ыртакан гайка синчен-и?

— Въл сан хъш тёлте ыртнине пёлместёп, анчах тупнах ана. Хъсан парса каларнъ есё ана?

— Парса каларман ана епё, ана Игнашкъ, чапъш Семен ывалё пачё мана. Ку ёнтё арча айёнчё ыртни синчен, тата леш, килкартинчи сұнашённине, епёр Митрапанпа пёрле парса калартъмър.

— Мёнле Митрапанпа?

— Митрапан Петровпа... Илтмен и мён. Пратёксем таваф въл пирён, господасене те сутат. Ана сав гайкасем пит нумай кирле пуласчё. Кашни пратёк ваўди, калъпър, пёр вуннъ штук...

— Игле ха... Уложени о наказаниях 1081-мёш татйи калат, мён... тет... пёле таркач чугунсула

мёнле те пулин сийен тунашъм, ун пирки сав сулла пыракан транспарта линкек кёме пулгараф пулсассън, тата айъплъ сынни ун пек тунъ хыссан шар пулассине пёлнё пулсассън... анланатни пёлнё пулсассън! Ун пек парса каларни мён патне илсе пынине пёлмесёр тама пулгараyman есё... ана ёс-леме катъркана йамала таваçсё.

— Паллах, есёр лайахрах пёлетёр... Епёр теттём халъх... пёлместпёр и мё?

— Ес пурне те пёлетён! Есё суйатън, йури пёлмен таваçшън!

— Мёншён суйас? Йалта ыйтар хът, ёненместёр пулсассън... Путлавсър уклеикъ тыгаçсё, тата унтан та начартарахине—ыраш пётрине, въл та путлавсарах тытанас сук сана.

— Ес, тата шилишпёр синчен каласа тар,—тесе тутисемпе кулса илет следоватёл.

— Шилишпёр пурънмаст пирён... Вълта сиппине шыв сийён лёпёшпе, путлавсарах йаратпър та, партас кёрет, въл та сайра хутра сес.

— Ну, шъп пул!

Шъплъх пулчё. Денис пёр ури синчен тепёр ури сине тайъала тайъала тарат, симёс пуставлъ сётел сине пахат, куçёсене, хъй умёнче пустав мар, хёвеле курнъ пеклён мач-мач ыльатат. Следоватёлё vascaвлън сырат.

— Манън кайас-и?—тесе ыйтаф Денис каштах чъп пулса танъ хыссан.

— Сук! Манън сана хурал аллине парса тёрмене асатмала.

Денис куçёсене мач-мач тума пърахаф, хъйён сара куç харшисене хъпартса, чиновник сине ыйтулън пахат.

— Мёнле апла, мёнле ха тёрмене? Вашё благороди! Манън вахът сук, манън йармърка тухса каймала, йукуртан шън сұшън виçе тенкё илмеле.

— Ан шарла, ан чърмантар...

— Тёрмене... Мёншён те пулсан йурёччё, кайъттъмччё, а то ахалех... нимён ёсёрех... Мёншён? Варламанччё никак, савъсман. Недонкъ пирки иккёленсе таратън пулсан, ваше благороди, старъстъна ан ёненёр... Господин непременнои член-тан ыйтар... Хёресё те сук унан, старъстан...

— Ан чён!..

— Ахалъ те чёнместёп...—мъкъртатаф Денис.—Старъстъ учотра суйса катартнине, епё хът причак тытса... Пирён виç таван: Куçма Григорйёв, стало быф, Йёгор Григорйёв, тата епё, Денис Григорйёв...

— Есё мана чърмантаратън... Ей, Семен!—тесе кайшкърат следоватёл.—Савътса кайър савна.

— Пирён виçё таван,—мъкъртатаф Денис, икё матур салтак ана тытса камёръран савътса тухнъ чухне.—Таваншън тавана ответ тыттармала мар... Куçма тълемест, Денис—ответ тыт... Сутйесем теçсёл... Видё пулнъ улпут—йънарал вилчё, сълти патшалъх пултър ана, ахалён катартнъ пулеччё въл сире, сутйесене!... Сут тума пёлес пулт, шалттай-палттай йурамаст... Хулапах хёне хът, анчах ёсшён пултър, совёс хушнъ майлъ пултър...

М а м и куçарнъ.

— Укахви инке сёт чёресне аллине тытнй та васкаса пўрте чупса кёне.

— Ах!—тенё въл упашки сине пяхса.—Инкек! Инкек килсе сакланчё пирён сине. Уртем, илтмest-тён-и мён, сана калатан, халхуна макпа питёрсе хумаран пулёске!

— Епё илтместёп-и? Епё илтетёп-ха,—тенё ним хусканмасар каймака синче ыртакан Уртем,—сан чёлхўне нимёр сыпасьна пулмала: ыльататан-ыльататан апа, ним те апаанаймастан.

— Ёне ыртнй.

— Ыртнй пулин.

— „Ыртнй пулин“. Чирлён ыртнй. Чёрес йатса тухрам та, пяхатан,—ёне каска пек тасалса ыртнй. Апа та, капа та тёртсе пяхатан, нимпе те тамаст.

— Малтанах сапла каламалаччё,—силленчё Уртем.—Кайса пяхас еппин картана,—терё каймака синчен анма тесе урине тасса.

Кёрёкне тыханат те, килкартине тухат. Анчах сийёнчех чупса кёрет.

— Чанах чирленё. Ыльах тухтарё патне каймала. Унта каймасан май килес сук.

— Лашине кўлетён пуль апа?

— Лашине. Ухмах, ухмах, кам каца хирёс тухтар патне кайат. Асран тухнй сын мар-ха апа тума. Ыран тул суталачченех пустаранса тухкала-са кайап.

Уртем тепёр ирхине кавак суталах тарат те, парса нимри сисе тараннй хысхан, лашине кўлсе таратай. Кўлнё хысхан сунн сүмёнче пушне хыскаласа тарса пёлёт синеле пыхкаласа илет. Унтан пўрт чўречинчен шок-шок тутарат пушипе:

— Укахви, тух-ха, лаша тавар-ха!—тет.

— Ай каймастан?—тёлёнсе ытнй Укахви.

— Кунё пайан мёнле!—тенё силленсе Уртем.—Тунти кун. Йавар кун. Кайсан та телей пулас сук. Йе тухтар килтё сук теле пулан и, йе тата урах усал тёлне... Ыран кайатан.

— Ёни мёнле вара? Ыртмаллипех ыртайт вёт!

— Ыртин. Есё апа аша шыв ёстер. Тен усьалё. Ыран йатса таратанар.

Ытлари кун Уртем килкартине тухат те, ёни сине пяхса арамне калат: йанашсах ыртайт вёт ёни. Ирхине кайма нийепле те май килместске. Пёлётсем тухнй, силтан ашканса кайасран хара-мала. Сул синче сухалса кайсан лашуна та сётсе хаваран... Сапах та кавтарла тёлнеле кўлсе тухса каймала тавасах-чё. Ёне въл ман ыльах. Ылсен тупса илеймён. Каймасан ылсе ыртма та пул-тарайт.

— Ех, мёнле етем ес!—тарыхнипе кашкарса йанй Укахви. Пушапа ислетсен те ес килтен тухса кайас темён. Кўр хам кайса килем.

— Хёрарам пусупа-и?—тенё йёрёнчёлён кулса Уртем.—Тухтарпа каласма астан пултаран ес. Кан-тарла иртерехпе хамах кайап.

Кўршё ачи Вацца пўрте чупса кёрет те чёвёл-тетме тытанайт.

— Уртем пиче, атте чёнет. Аш сара ёсмеле, тет.

— Ыраймастан пулё,—терё ёнине хысса Уртем,—тухтар патне каймала.

Унтан каштах тухашласа тарсан:—наччаслаха ырайт еппин...

— Ах, тухтан сапали,—тесе кашкарса тыйй упашкине Укахви,—калех ёске, сана йахар кана...

— Ситё каласса тама,—килешес каймапа каларё Уртем,—пёр минутлаха кана. Минут хушшинче ёну ылсех ыртас сук-ске.

Киле Уртем сёрле тин тавранат. Сулана-сулана кайса пўрте кёрет. Укахви каймака синче йёрсе ыртайт.

— Йёрме кирлё мар,—тет кайман Уртем,—ак талан тыханатан та лаша кўлсе тухтар патне кайатан. Кирлё пулсан пёр лав тулли тухтарсем илсе килем...

— Чёлхў сине сапан тухасчёл!—кашкарса йанй Укахви.—Халё ништа та каймала мар...

— Каймала мар пулсан аван. Каларам хайех сывалай тесе. Ёни пирён ылекенскер марччё-ха.

— Ылекенскер мар,—уласа йанй Укахви.—Ех, пулайт сав етем. Ену ылнё вёт!

Уртем темице секунд хушши ним чёнмесёр тачё те, чар пяхса илчё арамё синеле. Унтан пусё синчен сёлёкне хывса урайне парыхса йачё те, силтан пек пўртрен чупса тухса пётём урам ил-меле уласа йачё.

— Халёх! Тавансем! Йулташсем! Манан ёне ылсе ыртнй. Пётрём епё. Йавар тунтикунсемпе силтансем пиркийех пётрём. Кахалам ман пйт нумай.

Анчах урамра никам та апа илтекен пулмарё.

Карпов.

Чирлё чёлхе

Жорж пайан шула кайман.

Сухарат: аннесём, епё сыва мар!

Амаш тухтара чёнсе пырат.

Тухтар Жоржан кайрипеле сурамне те хыпаш-лайт.

— Лайах,—тет,—матур ача сине пыхма.

Ус-ха саварна, катарт-ха чёлхўна.

Тен май пулё чир-чёрна курма...

Хёпхёрлех хёрелнё Жорж. Пйт намас пулнй ав апа.

— Да,—тет,—пётём чирём чёлхерех сав ёнтё ман.

Ырасла чёлхе урокёнче ытсан,

Мён калас-ха учигле пайан.

Бёренмен еп панй урока.

Пёлтён есё ман чире, кукка!

М. Андрейёвская.

Чёрёлсе пынй.

— Ёнер кашине Мархва упашки ылнё, тет.

— Мёнле апа! Епё хаь анчах апа кооператив-ра черетре танне куртамске!

— Апа пулсан, чейескер, кооператива ере илсе килнине пёлсен, ылнё сёртенех чёрёлсе тй-са пынй еппин.

Аратлă ёне



— Пур ёнесене те ман чухлĕ сĕт тума социалисăмла ăмăртува чĕнетĕп.

Тёпсёр кәмәлпа.

„Кахалһн куҗе тулли тирёке кураҗ“.
Марисен халапләхә.

Вәл тәракан сәртән сулахай йенәпе Атәлтан та пысак шыв тәрна куҗе пек йухса ыргнә. Аслә шывән сыранә хәррисемпе метр тәрәшә сүлсәлә йәвәсsem, етем кәлетки пысакәш чечек темәсsem үссе ларнә. Унән иртнә ернере сәс сырнә сәпатийәсsem йака сукмак сине шап-шап! пусса темәнле тәрлә сәрпа сәрласа илемлетнә хапха умне илсе ситернә. Сав аләкән сийәнче Петёр Кёркурчән виҗемсүл сәс хайән хутпәлменләхне пәтернә куҗәсsem темәнле вывәскәна курах кайнә.

— Тәхта-ха,—тенә вәл хайне,—вуласа пәлес аҗа.
„Сат пахча столовәй“,—тесе сырнә пулнә вывәскиҗе.

— Мәнле капла,—тәләннә вәл. Йәнәшәтәп пулә, тесе пәре сывахах пырса вуласа пәхнә Петёр Кёркурчә, тепре калле чакса кайса, инсегрен вуласа тухнә, пур-пәрех: „Сат-пахча столовәй“.

— Хайаматла пултәр, кәретәп!—тенә вәл йулашкынчен, аләкән сүтә хәләпә сине аллипе пусса. Тем пысакәш аләк, Петёр Кёркурчән тәйәлнә мән хапхи пек чәрикетсе уҗалас ыргәнне, илемлән те итемлә музых каласа уҗалса кайнә.

— Ах!—тенә Петёр Кёркурчә,—ах! Аста лекрәм епә. Йәвәсsem!.. Улмисем!.. чечексем!.. Ах!—Тәләнмәлех пулнә Петёр Кёркурчән.

Анча, вәл пәгәм сәнсүрәмәпе тәләнсе илме те елкәреймен, унән умне кәтра сүслә, хура куҗ харшилә майра ситсе тәнә.

— Ырә сунса кәтетпәп!—тенә вәл илемлә тутисене выҗатса. Петёр Кёркурчә хайне саванса йышәннине кура хайән мәнле сәршыва лекни сінчен ытса пәлессине те манса кай-а. Унән тутисем пәре кулан пек тунә—кулли тухман, пусә тем шутлам пек тунә—шутласән пулман, чәхәмләнә.

Сахал иртни вәхәт ку хушәра, нумай-и,—ун сінчен сымәләр. Иртнәх ентә вәл, ытән пек хаклә вәхәт. Сак хаклә вәхәт иртнә май, Петёр Кёркурча та хай хитре хәр йака сукмак тәрәх пахча варрипеле илсе кайнә.

— Ай, киләрех! Иртсе ларәр,—тенә вәсене хирәс пулакән сынсем.

Вара Петёр Кёркурчәна та ләпәш пек шап-шура тумланнә арсынсемпе хәрарәмсем хушшине пырса лартнә.

— Ах, илемләске,—тенә вәл тәләнсе,—пәх-ха, сәтелисене йепле йәвәсsem айне тунә. Ех, кунта епә пәре ним әслемесәр сисе пурәнса Ваҗли мучи сысн пек самәрләтгәм!..

Петёр Кёркурчә таврала пәхса тәләнсе ларнә хушәра хитре хәрсем ун умне: пәсланақан какай йашки, сарә су пек булкә, коклет, колбасы, печени, какао пырса лартнә.

— Сийәр ентә,—тенә пәр хитре хәрә Петёр Кёркурча.

Симе тытәнас тесе вәл кашәка йәтнә пулнә. Аху! Ак тәләнтермәш! Какай йашкисем, кәселсем пәри те тарелкә әшәнче пулман—панулми хуппи пек хупә әшәнче.

— Чыслас тәк тутлә пулмасан та сийесәх пулат,—пәшәлтәтнә сәмси әшәнче. Унган вәри йашкине ләпәрт! сыпнә, ләпәрт! Йашки тарелка

әшәнче мар пулсан та сав тери тутлә пулнә. Петёр Кёркурчә халиччен симиен йашка!

— Мәнтен пәсернә-ши кәсене?—тенә вәл панулми пек улма әшәнчи тутлә чейе печенипе сыртса сінә май. Тәләннә Петёр Кёркурчә. Какай йашки улми, чей улми, печени улми сүмәнчи симәс сүлсәсем, чечексем татах тәләнтернә.

— Халә ентә сисе тәрәтәм, пахча тәрәх каймаха,—тенә вәл, халиччен курман апатпа тулнә хырамне аллисемпе шәлкаласа:—таса сывләшпа сывлам!..

Вәл пахчари сукмак тәрәх пәчченеҗ утса пынә. Унән умәнче темәнле-темәнле йәвәсsem, халиччен етем курман сырласем, панулмисем үссе ларнә. Чәнгәрлә-чәнгәрлә сүлсәсем сырлисене хупәрласа тәнә.

— Тәхта-ха,—тенә Петёр Кёркурчә,—пәрне сын куриччен татса илсе сийем! Саг! тагса илнә вәл. Унган сисе пусланә.

— Ах!—тенә вәл.—Ах! епә пәсәр сінә булкә йәвәс сийәнче үснәске! Йашки те, колбаси те, печени те, пәремәкә те йәвәс сийәнчәх үснә-ши?

Вара Петёр Кёркурчә йәвәсsem хушшине кәрсә кайса пәремәкне те, канфеткине те, шушкине те йәвәс сінчен панулми тәтнә пек татса сінә.

— Интереснә—тенә кашни сыртмәсәренәх,—вәл Тәйәнанә ситерсе пәхтарасчә, мәнле вәл тәләнә. Хамән пахчара үсгересчә ку йәвәссене, вара ним әслемесәреҗ әләкхи мул хуҗисем пек пурәнәтгәм. Тухса ыртәтгәм та, снаш, йәвәс айне, әмәлә хай халәх тырә ыргнә вәхәтра:—есәр әсләреҗ колхозра, епәр әслемесәреҗ...—тейәтгәм сәс йәвәс сінчен хаҗ сәс тәтнә чейпе печенине сыртса сисе. Интереснә! Нумай шутласа утнә вәл. Пысак шухәшсем айне пулнә Петёр Кёркурчә сәпла утса хай вәри йашкасем үсәкән йәвәсsem айне ситгине те сисеймен. Шухәшлама авантарах пултәр тесе, пусне пәләт сине кәсәртса тәнә хушәра, пиҗсе ситнә йашки сәт тәтәлнә та, сәре үкәкенскер Петер Кёркурчән йанахне ситсе сәпәннә Пәсланақан вәри йашка Петёр Кёркурчән кәкрине пәр самантрах чәр! пәсертсе йанә.

— Ай, тенә Петёр Кёркурчә:—ай!

Ай, тенипәх Петёр Кёркурчә шарт сиксе вәранса кайат:

— Ах, мур чәләмә, чуҗ сухала сунтарса йараччә,—тенә пулә вәл сәварәнчен кәкри сине тухса үкнә чәләмне урай варнеле ывтса йарса.

— Да,—тенә вәл айне сарнә кәреҗне пустарса,—аванччә апла пулсан та, анча... Ех, әслесәх пула сав! Сәнсул кәсхи тәләк те хамран кулнә пекә йашкана тирәкрән ситермерә. Тфу!

Вәт вулакансем, кәна епә чән пулнә, тесе сымә пусланә. Сыратәп та, сыратәп Петёр Кёркурчә сінчен, а вәл кәсал колхозра йурийеҗ әслә мен те, тырә та илеймен, хайән выҗа хырамәп сәпла шутласа ыртнә мән сәнсул кәс шәлм старикә. Унән әслемесәреҗ тәранса пурәнәссә килнә мән.

Ех, Петёр Кёркурчә, әсләмәлех пулаҗ пуҗ сав!
И. Кашлянк

Машинсен выстăвки

— ГОРПО, есёр одеколон, пудра, шакър-макър-семпе кăна сутă тăватăр. Колхозсене машинсем кир-лине курмастăр... Пуртапа сѝлос тураççĕ, кĕресене çĕрулми кăларасçĕ. Тавайăр, кўрсе килĕр машин-сем,—панă наказ Йетĕрне райçĕрпайĕ Горпона.

Мĕнле ку йапала: „коопераци социалисăм патне каймали съл“ тенĕ. Сначчăт социалисăм тăватпăр епĕр те. Машинсем кўресси пирĕн ёсех те мар вăл: ку тĕлешпе ёслекен йатарласа тунă „Сељозснаб“ текенни пур,—тĕлĕнсе шутланă Горпорисем.—Тă-вас пулат, раз пуслăх хушат,—кĕçĕтмен сурăмĕсе-не хыçкаласа килĕшнĕ йулашкинчен.

Йумахри пек: „каланă тунă“ тенĕ пекех пулман, анчах йумахринчен нумайах уйăрăлса тăман. Ир-тнĕ сурăки иртсен тин сĕгрĕнсе ситнĕ машинсем.

— Машинсем! Хайхи лешĕ епĕр панă аванс-сешĕн Горпо машинсем кўрсе килнĕ,—хавасланнă колхозниксем.

Вĕстернĕ вара колхозниксем Йетĕрне-не ма-шинсем илме.—Ай „турă усрасси чунне“, машин-сем кўрсе килнĕ пулат те,—мухтавă колхозниксем Горпо тенине.

Ситнĕ, пăхнă, тĕлĕннĕ...

— Шуйтан мар пулĕске ку? Мĕскерле мыйрака-лă кустăрма ку?—йтнă колхозниксем.

— Çĕрулми лартмали вăл, ку тата çĕрулми кă-лармали,—ăнлантарнă колхозниксене горпорисем, машинсене хайсем те пайан кăна курнăскерсем.

— Ку тата хăш Атăл тĕпне путнă пăрахутăн кив йакăрĕ?—Ыйтнă татах колхозниксем.

— А вăл трактăр плуги.

— Пирĕн трактăр йатлă лашасем мар. „Сивкă“, „Быстрый“, „Веселый“ йатлисем анчах. Вĕсен плу-гисем те сирĕнни пеккисем мар. Çамăллисене сирĕп-летсе панă вĕсене епĕр. Апла пулсан вăл йакăр пире вальди мар,—ответленĕ колхозниксем.

— Трактăр вальди еппин вăл машин...

— Ах, апа вальди ёс. Йурĕ... Машинăпа тра-ктăр станци вальди пулсан пуçтарса хурăр-ха вĕсе-не, пайан кирлĕ мар-ха пире, трактăрсем сук-ха пирĕн.

— Ку тата мĕнле машин, сунатисемпе хăмсарса ыртайт?

— Трактăрпа сѝлос турамали вăл.

Сапла, иртнĕ суркуннерен пуçласа кĕркунне-не ситичченех машинсен выстăвки турĕ Горпо Халĕ те выстăвкă саланман-ха. Анчах сывсем машин-сене курма пынă выстăвкă мар, машинсем хайсе-мех мыйракисене тăратса ларасçĕ. Горпо членĕ-сем вара пыркаласа кĕçĕтмен пуçсене сĕлĕксене тайăлтарса хыçкаласа кайасçĕ. Ай „вилнĕ капитал“, укça усаçăр ыртайт, тесе аллисене сулахайала сълса утасçĕ. Колхозниксем тата:

— Хĕнемеле тытса сире, ик каслă плуг, жней-кă, молотилкă кўрсе килĕр, терĕмĕр. Есёр тем хă-йаматла йакăр мыйракисем кўрсе килтĕр. Аванс укçине кăна шыва йатăр,—тесе вăрçасçĕ.

* * *

Чăн пулнă йапалах çакă. Темле тăн-пуспа хăтлан-нă Йетĕрнесем, те „пурте килте сук“ пулнă вĕсен вăл вăхăтра. Пайан йетĕрнери йалхусалăхенче ха-лĕ уса курма май сук машинсене кўрсе тултарнă

вĕсем. Уса курма кăна та мар, машинсене лартса усрама та ыран тупаймасçĕ Йетĕрнере. Машин-сене лартса усрама мар, вăрмантан йăвас турат-тĕрчĕсем кўрсе тăкнă пек сапаланса ыртăкан ма-шинсене пухса майлаштарма пĕлекен етем сукки те самайах пăçлат Йетĕрнесене.

— Вăл машинсене пухма пĕлекен машиновед ту-паймастпăрах епĕр,—теççĕ райзорисем.

Кирек йепле пулсассăн та машинсем ыйтуне пу-рнăçа кĕртме кирлех.

— Мана сивĕ.

— Мана йĕпе...

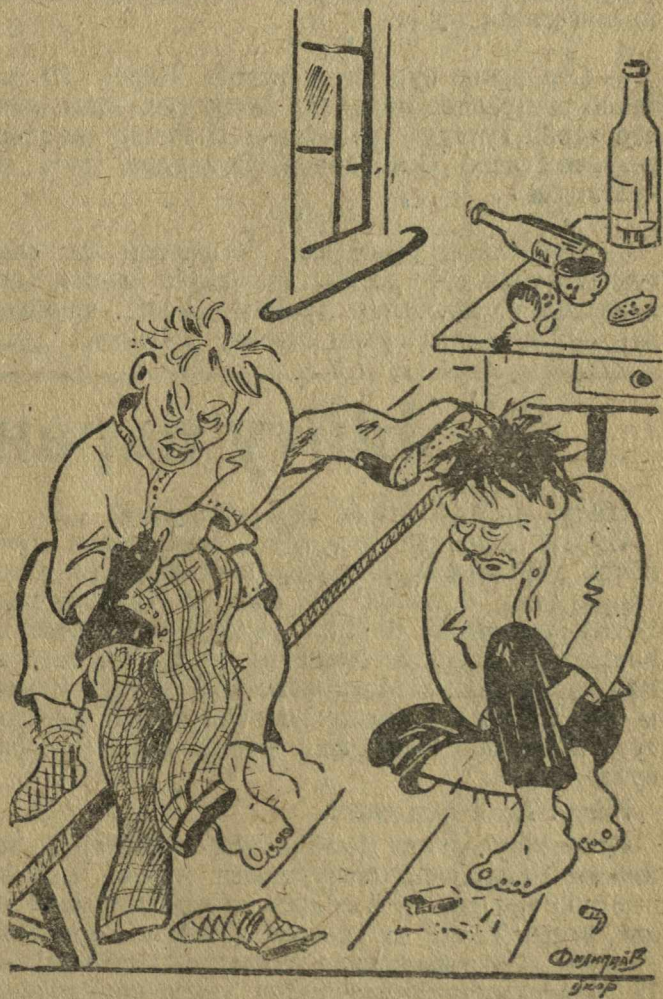
— Ман сине йур вĕстерет,—теççĕ вĕсем.

Н. Майак.

Тăвăлă каç хыçсăн

Аслă Патăрйел районĕнчи
Йенших прикащикĕ Гранадски
1782 тенкĕ растратă тунă.

Филиппов В. ўкерчĕкĕ.



— Ваççă, Ваççă, тавай шутласа кăларатпăр—мĕн чухлĕ епĕр иксĕмĕр ёнер ёссе йанă?

— Ма шутлас? Есĕ луччă лавкан кассинче мĕн чухлĕ укça ситменнине пăхса тух, вара паллă пулĕ.

Иур җинчен кам мён каласа пачё

— Иур пит кирлө йапала въл. Тырра пустарса кёртнө чухне пирён кохозниксем чылайх тыр тӓккаласа хӓварнӓччӓ. Кайран, җанталӓк шӓнтас умён, уйа йём-йешӓл калча шӓтса ларнӓччӓ. Мён-ле пётерес ку хамӓрӓн җитменлӓхсене палӓртакан калчана, теттёмӓрччӓ. Халӓ ёнтӓ йур җунӓ хыҗҗан пирён җитменлӓхсене катартакан калчасем те йур айне пулчӓ. Йур җуни пирёншён җав йенчен уҗӓлӓ пулчӓ,—терӓ епӓр йатарласа йанӓ коресподента Куславка районӓнчи Аҗӓл Сала колхоз правлени председатӓлӓ.

— Йурӓ лайӓхне лайӓх та въл, анчах йурпа пӓр-ле сивӓ җанталӓксем килеҗҗӓ. Сивӓ җанталӓкра ёҗсе уҗсӓрӓлсен, шӓнса вилесрӓн хӓратӓл,—терӓ Шупашкар районӓнчи Пӓҗпак йӓлӓнчи „Ленин“ колхоз председатӓлӓ Николайёв Алексей.

— Йур җунӓ хыҗҗан пирён районри йӓлсем сыснасем пусма тытӓнасҗӓ. Кӓҗал та җапла пулчӓ. Йур җунӓ хыҗҗан сыснасен шучӓ пит нумай чакса ларчӓ Йурӓ җуман пулсан, пирён районри сыснасен шучӓ те чакас җукчӓ,—терӓ Патӓрийӓл районӓнчи вьӓӓх-чӓрлӓх ёрчетес тӓлӓшпӓ ёҗлекен специалиссенчен пӓри.

— Ғӓр питне йур витсе тухрӓ. Пирён 20 пин тенкӓ растратӓна никам та витес җук,—тесе хучӓҗ пӓр харӓс Тутаркас районӓнчи Шапкар кооперативӓнче ёҗленӓ Соловьёвпа Скворцов, тата ыт. йулташсем.

— Йурӓ хӓйх җавӓт въл. Чашӓксем те җавӓн пек пӓлӓтрӓн җуса тӓрсассӓн, пирён чашӓк тӓвас план җӓр проценчӓпех тулӓччӓ. Халӓ, чашӓксем йур пек пӓлӓтрӓн җуман пирки, 1934-мӓш җулхи

4-мӓш квартӓлӓн производствӓлӓ заданийӓнче кӓ, тартнӓ 21600 чашӓк вьӓрӓнне, 7000 чашӓк җеҗ туса кӓларма пултартӓмӓр,—терӓ Утӓҗкасси йӓлӓнчи (Сӓнтӓрвӓрри районӓ) чашӓк тӓвакан промысла ер-телӓн правленийӓнче анасласа ларакансенчен пӓри.

— Йур кӓҗал нойабӓр уйӓхӓнче җурӓ. Хӓш уйӓх-ра кайма шухӓшла-ши? Ийу, уйӓхӓнче кайӓт пул-сассӓн, ӓна уйсенче каплантарса хӓварма май уйӓхӓнче тытӓнсан та, кайӓ пулмасӓт пулӓ,—терӓ Мӓн Илпешри (Шупашкар р.) „Хӓрлӓ җӓлтӓр“ колхоз председатӓлӓ.

— Кӓҗал йур сахал пулат, кашни җын пуҗне пӓрер килошар парӓт, терӓҗ те, йур пуҗтарма крышӓ җинех улӓхса карӓм. Пӓр корзинкӓ тултар-нӓ хушӓра йурӓ сала кайӓк пуҗӓ пек җавӓ пуҗларӓ, пуҗтарса та җитереймерӓм. Антӓм вара. Суйӓ пулнӓ епӓ илтнӓ халап,—терӓ хуларӓ пурӓнакан 82 җулхи карчӓк.

— Хытӓ җынтан раштавра та пӓр кӓресӓ Йур ыйтса илеймӓн,—терӓ финанс планӓсене тултарас тӓлӓшпӓ кайӓ йулса пыракан Канаш районӓнчи Ача-касси йӓлсовет председатӓлӓ, укҗа хӓй тӓлӓ-нех пухӓнассине кӓтсе кутник сакки җинче вьӓртнӓ чухне.

— Йур җуман пулсан кӓҗал кӓмпа нумай пухса хунӓ пулӓттӓмӓр, йур җуни пӓтерсе хучӓ. Йур җи-йӓн пионерсене кӓмпа пуҗтарма кӓларса йӓмӓллӓ мар-ши,—терӓ Шупашкарти пахча-җимӓҗ сойуҗӓн-че ёҗлекенсенчен пӓри „раштава хирӓҗ кампани“ вӓльӓи ерех илнӓ хыҗҗан, закуска шыранӓ чухне.

Иван М-и

Ыйгу паран—ответ илен.

Ыйгу: Чи ӓшӓ вьӓрӓн җӓр җинче ӓҗта?

Ответ: Африкӓн варрипе Лӓпкӓ океан җинчи пӓчӓк утравсенче җанталӓк ниҗтинчен те шӓрӓх тӓраӓт. Унта сулхӓнра та ӓшӓ 45 градуса җитет. Унтан ӓшӓ вьӓрӓн Йӓтӓрне районӓнчи Палтай кооперативӓнче тупнӓ Ишейёвпа Михайлӓв, тата ыт. Вӓл ӓшӓ вьӓрӓнта Михайлӓвӓ 913 тенкӓ, Ишейёвӓ—3877 тенкӓ, прикашчӓкӓ—400 тенкӓ растратӓ тунӓ. Халӓ вӓсемшӓн ӓшӓ пулнӓ вьӓрӓн сивӓнсе йулнӓ, тет.

Ыйгу: Ӑҗта пит сивӓ?

Ответ: Куславка комбинӓчӓн инженерпа тех-никсен 5 мӓш номӓрлӓ җуртӓнче, җӓрече кантӓк-сем пӓр хут җеҗ тата җӓмрӓк пирки пит сивӓ пу-лат, теҗҗӓ. Унтан та сивӓрех Ғепӓрти Верхойанск хулинче. Унта февральпе йанвар уйӓхӓсӓнче сивӓ 72 градуса җитет. Комбинатӓн 5-мӓш номӓрлӓ сивӓ Верхойанск хулинчи сивӓпе танлаштарсан ним те мар.

Ыйгу: Мӓвле йӓвӓҗ пуринчен те хулӓнрах?

Ответ: Йуман йӓвӓҗӓн хулӓнӓшӓ җичӓ метр та-ранччен пулат, евкалипт йӓтлӓ йӓвӓҗӓн—8 метр,

мамӓнт йӓвӓҗӓн—11 метр. Пуринчен хулӓн каштан йӓтлӓ йӓвӓҗ. Уӓн хулӓнӓшӓ 20 метр тухӓт. Анат-кас Уравӓшри „Комбайн“ колхозра (Вӓрнар р.) А. В. Кудрявцӓв йӓтлӓ куштан пур. Куштан тенӓ-рен каштан пек хулӓн йапала мар вара въл. Каш-тан пек хулӓн пулнӓшӓн мар ӓна йӓл җиннисем куштан тенӓ, колхоз пурлӓхне салатса хулиган-ланса җӓренӓшӓн куштан, тенӓ.

Ыйгу: Мӓншӓн етемӓн сылтӓм алли сулахайин-чен йӓвӓртарах (вӓйлӓрах) пулат?

Ответ: Мӓншӓн тесен етем ут-пӓвӓн сылтӓмри җуррине мимен сулахайри пайӓ тытса тӓраӓт. Ми-мен сулахайри пайӓ сылтӓмринчен пыҗӓкрах (нумайрах) пулат. Вӓйлӓ пирки, унтан тухса кайӓ-кан нервӓсем урлӓ, сылтӓм алли те сулахайрин-чен вӓйлӓрах ёҗлет. Ғавӓнпах, Шупашкар райо-нӓнчи Пӓҗпак колхозӓн председатӓлӓ Николайёв Алексей хӓйсен йӓлӓнчи граждӓнсене—Никитинпа Ролюонова сылтӓм аллипе ылтарах хӓнесе йӓнӓ. 1200 тенкӓ растратӓна та въл, сулахайи-пе мар, сылтӓмми-пех тунӓ.



Џёмёрле вәрманпромхозён вәрман ёслекенсем вафрын тунă баракенче ханкәласем тулийех.

Вәрманпромхоз директәрё:—Ой, ханкәласем тапса тухнă-а, мён тавас?

Хәниәлә:—Ан хара! Халех кайатпәр. Пире есё тытса тәнә бараксенче лайах пәхса усранашан тав тума килсе кайас терёмёр кунта. Акә тыт—чунтан-вартан тав туса ҫырнă хут. Ил те, ку паха хута пёрене ҫумнех ҫакса хур.

Правилне ӕнланаймарӕм.

— Аван иртрӕ пайан математикӕ урокӕ Елӕк районӕн Мӕн-Шетмӕри кӕсӕн вӕтам школӕнчӕ. Математикӕпа вӕрентекен Комаров ачасене алгебрӕ урокӕнчӕ вӕксене хушассипе кӕларасси сӕнчен тӕплӕн ӕнлантарчӕ, тӕслӕхсем илсе шугласа пачӕ. Йулашкинчен,—ӕнлантӕни, Тихӕнӕв?— тесе ыйтрӕ 7-мӕш класри вӕренокенрӕн.

— Ӕнлантӕм,—ответлӕрӕ лешӕ.

— Ӕнлантӕн пулсан йурӕ, килте 121-пе 122-мӕш номӕрсенчи задачӕсене шуглӕр, тесе шӕнкрав пулнипе пӕрлӕ класран тухрӕ.

— Тухмӕст мур пусӕ, никак тухмӕст. Мӕн тӕрлӕ савӕрса пӕхмарӕм пулӕ, сапах та тухмӕст. Есӕ те шугласа пӕх ха, тен есӕ манран мӕстӕртарах шуглӕн, кӕнекене тыттарчӕ Тихӕнӕв хайӕн йулташине Петрова, задачӕна шугласа кӕларайманнине тархса.

— Ара есӕ правилне вула, правилӕ мӕнле шугламалине питӕ тӕрӕс каласа паракан, пулӕшас шугла ӕнлантарчӕ Петров.

Тытӕнчӕс правила вулама: „Кавказ вӕс могырышто курыкла коклиште элӕктростанцӕ—влак ышталтынӕт“...

— Нимӕн те ӕнланмӕстӕп, хутте мӕйран сӕсӕне кас, ӕнланма пултараймӕсӕп, терӕ Тихӕнӕв сӕмки сине пӕрсаланса тухӕӕ тарне шӕлса.

— Мӕнле ӕнланмала мар, пар-ха хам вулам. Есӕ вулама та манса кайнӕ иккен, хирӕслесе кӕнекене хайӕн аллине илсе вулама тытӕнчӕ Петров. „Участык пӕлӕн пашӕз—влаклан палаткым ыштылыч. Вара вӕшкӕ бараки 6-мӕш пулма кирлӕ. Хисепне тупма радикал айӕнчи“... Сук, нимӕн те ӕнланмӕстӕп. Ку алгебрӕна „6—7-мӕш вӕренӕ сӕлӕсем“ вӕлӕи тесе суйса сӕрнӕ. Ку алгеберпа инженерсене вӕрентсе кӕларакан институтра вӕрентсӕсӕ пулма-ла. Правӕлсене те пирӕн чӕлхепе сӕрман. И. Капитанӕвне кусарнӕшӕн ӕнселемеле, тесе кӕнекене сумка чикрӕ.

Тепӕр кунне школра Тихӕнӕвпа Петров мӕншӕн правилӕсене ӕнланманнине пурге пӕлтӕмӕр. Вӕтам школ вӕлӕи пичетлесе кӕларнӕ стабилнӕй учебник алгебрӕ варне 64-мӕш страницӕран пусласа 97-мӕш страница ситиччен Мари чӕлхипе сӕрнӕ обществӕведени кӕнеки кӕрсе кайнӕ пулнӕ. Камӕн суккӕр кусӕ кӕнекине майласа обложкӕ витнӕ ши? Кӕнекене пухӕ чухне кусӕ аста пулнӕ-ши? Сӕпенке Илли.

Ӕнланма сӕмӕл сӕмахсене ӕнлантарса паракан словарь

(Йетӕрне хулине пыракансем вӕлӕи йатарласа сӕрнӕскер).

Сӕр чӕмӕрӕн пайӕсем, патшалӕхсем, халӕхсем кӕна мар, кӕршӕлӕ йалсемпе саласем те йапаласене хайсем майлӕ йат парса хайсен ӕс-тӕнӕ хушнӕ пек ӕнланса пыни пур. Сӕмахран, вӕлӕх апачӕ усранӕ ӕппене вьрӕсла пӕрремӕш йалӕнчӕ, калӕпӕр, мӕаки ипӕ тесӕ, иккӕмӕшӕнчӕ—рига, тесӕ, висӕмӕшӕнчӕ—половийа, тесӕ, арпине йе утине йӕгмали хатӕрне сав йалсенчисемех „плетӕха“ та тесӕ, „зобнӕ“ та тесӕ, „корзинӕ“ та тесӕ.

Савӕнпах та ӕнтӕ пирӕн пусӕ—йатарласах каласнӕ чухне пурте асӕнакан сӕмахсене Йетӕрне вӕлӕи ӕнлантарса памали словарь кӕларса парас шухӕш килсе кӕчӕ, мӕншӕн тесен хӕшпӕр сӕмахсене Йетӕрнесем хайсем майлӕ ӕнланса йуранасӕсӕ.

Критиксем тата Йетӕрнене пирвайхи хут пыракансем кун пек словаре туса кӕларнӕшӕн пире пит муктассине малтанах пӕлсе, епӕр вӕл питӕ ответлӕ ӕсе тытӕнатпӕр.

Книготорг — кирлӕ литературӕна аста тупма пуласси сӕнчен справкӕсем паракан магазин. Унгах блокнотсем сӕнчен те справкӕсем илме пулӕт.

Мунча — хула тулашӕнчи туса пӕтермен сурт, сӕллӕ йӕвӕс хӕммӕ варринчӕ лараканскер. Йулашки таватӕ сӕл хушшинчӕ хула сӕннисен урисем пырса пусман вьрӕн.

Обществӕ сачӕ — сӕмрак тыхасем сӕрекен вьрӕн ытти вьлӕхсем те экскурсине пырса кайкаласӕсӕ.

Почта—сӕхӕну тытмали йапала. Сав кӕмӕллӕ учреждени сӕнчен тӕплӕрехӕн пӕлмешкӕн хӕвӕн унта пырса пӕр-пӕр ӕс туса каймала йе кампа та пулин телефонпа каласса пӕхмала. Чӕгӕмсӕр сӕнна телефон тӕрӕх каласма та хушмӕстпӕр,

Радио — ку сӕмаха хамӕрӕн словаре кӕртмесӕн те йурамалаччӕ, мӕншӕн тесен вӕл сӕмаха пур хуласемпе йалсенчӕ те пӕр пекех ӕнланасӕсӕ. Йетӕрнесен шучӕпе радио вӕл—радио итлекенсен нервипе вьлӕкан инструмент пулӕт.

Стадион — усӕ курма тытӕнман сӕр лаптӕкӕ, вӕк вьлӕх-чӕрлӕхсене кӕтмели вьрӕн туса хунӕскер. Хыпарсем сӕренӕ тӕрӕх, спорт тӕлӕшӕпе савӕнта ӕслемеле пулӕт, тӕт ӕлӕм.

Тротуар — йур купаламали вьрӕн. Сӕллахи вӕхӕтсенчӕ сӕран сӕнсем сӕремели вьрӕн.

Шыв—пӕтранчӕк тугӕх тӕслӕ шӕвек йапала. Тути пит йӕксӕк. Хулара пӕтӕмпе те пӕр сӕл кӕна пирки, халӕх унпах усӕ кураӕт.

Урамри хунар—Йетӕрнесем курман йапаласенчен пӕри (тӕттӕм кӕсӕнчӕ йетӕрнесем сӕмкисем сине лартнӕ хунарпа хутшӕнтарса ӕнланма хушмӕстпӕр).

Ч.

Вӕтакас Татмӕшра.

— Радио каласакан йапала, тесӕсӕ. Темме пирӕн Вӕтакас Татмӕш йалсозечӕ лартнӕ радио каласаканни пулмарӕ, шӕхӕраканни сӕс пулчӕ.

— Лайӕх шӕхӕрат-и?

— Лайӕххи мӕнӕ... Итлесе пӕх ав...

— Вӕл радио антенни-ске.

— Савӕ ӕнтӕ шӕхӕрат пирӕн, аппарачӕ шӕхӕрма та пӕлмest.

Йӕвӕш.



Акә пәхәр:
Пилёкән таращә
Пурте вёсем
Ёсрен харащә.

Пёри, ак ку—
Кахал йакку
Самсине чакалаї,
Унна йапанай.

Иккәмешә куәне хупласа
Йуласшан ёсрен пытанса:—
Варман хатёрлевне тухмасї!
„Ман,—тет,—куә курмасї.

Ак пит намәссәр етем
Пуәне хыссах пурнашшан тем.
„Вуртса канма“ пәлмесәрех
Хәрсә кайсах вәл анаслаї.

Квалификацилә ўркевсә
Каллах ёсә тухма ўркенчә.
Хысәне качарт-качарт хысә
Йур тытасран йуласшан пәрәнса.

Ак ку тата карма савар
Ёсрә нихсан та уә мар,
Тапак туртса кун иртерме
Унтан асти сук ертелре. Савкай.

Суту-илү маәтәрә.

Йетәрне районенчи Мән-Сентәр йалә каәхине сап-сугах. Пурте лампа сутна: Лампа сутисем йәлтәртатащә канә. Пуривичен ытла Филиппав прикашчик түсәсен ламписем хытә йәлтәртатащә. Сав хушарах пәр пысак икә хутлә сурт пәр сутәсәр хурланчәклән лараї. Вәл икә хутлә пысак суртра никам та пурәнакан сук тейәр есәр. Сук, апла мар. Вәл пысак сурт—шкул. Унта темән чухлә ача пәча вөрәнет. Каәхине те вәл сурт сынсәр лармасї, ка ни касах вәл суртра учитәлсем вөрәнекевсен тетрачәсене тәрәсләсә ларащә. Ак унта кәсәрхи каә та виә учитәл ачасен тетрачәсене тәрәсләсә ларащә.

—Фут-ти!—терә пәр учитәлә,—куә курманнипә йапәх сырнә ача тетрачә синех „хорошо“ лартса панә! Пәтерет ку сутә сукки.

—Ан шарла ха,—терә теприйә,—манән та сан пекех $3 \times 3 = 16$ пулса ларнә. Куә курмасї те епә „ 4×4 “ тесе. Ачи тәрәсәх тунә мән. $3 \times 3 = 9$ пулаї тәсәх сырнә. Еп „хорошо“ памаласкерне „н-уд“ патәм,—терә те, тәгтәм сәртәх тетраї сине „хорошо“ тесе сырса лартрә.

—Манән та пысак йәнәш пулчә,—терә виәсәмәш учитәлә:—ачасен тетрачәсем сине пәллә тавас ыранне пәр сәтәк кив кәнеке сине „отличнә“ тәсә сырса пәллә тунә.—пәтерет ку сутә сукки,—тәсә сәтәк кәнекине аләк патнелә ывәтса йачә.

—Ма мана кәнекепе пуәран перетән, курмастан-им еп есләсә ларнинә!—тәсә кашкәрса йачә $3 \times 3 = 16$ тәсә сырса хуракан учитәлә.

—Тот-тә курмарәм сав. Сутә суккипе мәнле курас ман,—терә кәнекине аләк патнелә ывәтаканә.

—Ех, ку сутә сукки тәппех пәтерет; пиләк куәләх тәхәнсан та куә нимән те куәс сук. Хәсан килә-ши ку краәсин? Килсәссән пәрремәш черетре илетпәр те-ха... Посудине Филиппава ләсә парса та-ха, килсен илетпәрех.

—Е-е-е, есәр нимән те пәлместәр иккен,—терә шул пуәләхә,—пирән шула вәлүи 20 литр краәсин килнә мән, анчах пирә Филиппав прикашчик краәсин сук, тәсә суйса посудәна илсә йулнә та, краәсине сав кунах хәйән түсәсәне салатса парса пәтернә; посудине йәйинкә йәләнчи тусне парса йанә.

—А, ма пәркунне илсә килмерән?—терә тепәр учитәлә.

—Сук, тәсә суйрә вәл маңа.

—Сан ёненмелә пулман

—А мән тавас тетән? Шантарсах каларә. „Ыран пулаї, посудуна хәвар,“ терә те, хәвартәм. Ес ху пулсан та ёненмелә.

—Мән тумала-ха?

—Апла пулсан пәтәмпех Филиппав аяпәлә.

Учитәлсем тетраїсәне пуәтарса хучәс те, сәтелсәне, пукансәне сапанкаласа тәгтәм шултан тухса хваттерәсәне саланчәс.

Татах калатәп, йулташсем, мәнле калән: Филиппав йулташ суту илү тумә пәлмест, тәсә. Вәл вәт суту-илү урлә улталассине „120 процент хәйән аллине савәрса илсә“ шулсәне тәгтәмре лартма пултарәї. Савәнпа та Филиппав Никита прикашчике хәлтерех йәплә сәмах хыптарса ырантан кәларса сирпәгмелә.

Колхозри драмкружоксем нумайёше пьесари ролюсене
вёренсе җитмәсәрех халәх пухса спектакльсем лартаҗҗе.



— Шәппәнтарах, суфльор йулташ! Малала та кун пекех спектакль итлеме чәрмантарса ларатан пулсан, епә сана кунтан җавәтсах каларса йаратәп.

Чавса җывах та, җыртаймаң

Шәмәт пасарәнчен таврәнса Марку пүртне хыпаланса кёрсе кайрә. Печәк пү. чә тавра пәхса җавәрәнчә те, хуйха кайса малти тенкел җине кайса ларчә. Унтан йерипен пулеме пусларә:—Ах, шуйтан арәмә, пигә асла мур. Иртерех кайсан купаста калчи йүнә пулаф, тет. Епә аңа итлесе ирех уттартәм пасара. А вәл еп килеччән качча тухса тарнә. Мән җитмен аңа?.. Җитменнине тата хура кәпе-йәмсәр пуҗне нимән те хәварман. Ну, пур-пёр хайёне илсе кайнә, манне мар...

Татах тем те пёр пулларә Марку. Уншан пайан пысак хуйхә. Ик аллине кәкар умне тытсах, чылай урай тәрәх кёрслеттерсе утса җавәрәнчә вәл арәмә качча тухса тарнәшән хуйхәрса.

Ир те җимәсәрех кайнәскерән хырамә выҗса килнипе, җәкара тытса, җәсә шырама тытәнчә. Тем чул шырасан та пёр хуҗак җәсәсәр пуҗне урах җәсә тупаймарә.

— Ых-х, выслах, җәсә те илсе кайнә вәт,—вәрсрә Марку. Унтан йүснә уйранне антарса җәкарпа сыпса җиме тытәнчә. Җаплах ун пуҗәнчә җав-

расил купи пек шухашсем арәмә җинчен пәтра-наҗҗе.

— Ёене кәтәве йартармарә. „Пайан пахчанах кәкарас ха“, тет. Кәтәве йарсан илсе кайас сук, терә пул. Илсе кайтәр—хайёне. Еп илмен, хайёне пёрле илсе килнә,—терә җавәрәнчи җәкарпе уйрана хуташтарса.

Җисә тәрәннә хыҗҗән, сәтел җинчи хатәрсене пуҗтарчә те:—Арәм тухса кайнәшән кулһанас мар, арәм вырәнне арәм пулә,—тесе, Марку җийәнчи сәхманне кутник сакки җине сарса канма выртрә.

Пёре выртсан тепёр ирсәр те вырәнтав тапранмарә. Вәл җерәпех авланасси җинчен шутласа выртса җывәраймарә.

Ир тәрсан апатланмасарах җенәрен авланас шутпа Марку йевчә шыраса йәл тәрәх сүрерә. Шыракан тупатех. Җак кунах хәр патне вәстерчә. Пёр кун, ик кун, виҗ кун шыраса, хәр тупрә вәл. Арәмә тухса кайни ерне җитнә теле Марку авланчә, ачалла матка туйәнчә.

* * *

Вăхăт малала шурĕ. Уй-хирте ёс пусланчĕ. Колхозниксем йасмак-пăрса, тата ытти тырăсене сума-сенчен тасатаççĕ. Хушăран Марку та тухса ёсле-келерĕ.

— Арăмна ма илсе тухмастăн?—теçĕ колхозниксем Марку тухнă кунсенче.

— Ачипе тухаймаст-ха вăл,—ответлет вĕсене хирĕс Марку.

Кунсем, ернесем иртрĕс сисĕмсĕр. Колхоз утă сулма тухрĕ. Марку утă сулнипе нумайах ёс-кунĕ тавас çук, терĕ пулмала: утă сулнă çĕре тухса курашмарĕ. Çитменни çине тата çави те çук.

Марку çакан пек ёсе тухманни колхозниксене тĕлĕнтерчĕ.

— Ёс-саванаç вырăнне килте арăмĕпе саванаç пул,—теçĕ колхозниксем Маркува тиркесе.

Утă сулса пуçтарчĕс. Хирте татах вирлĕ ёс пусланчĕ. Тупери хĕвел хĕрĕлĕхне пĕр чакармасăр хĕртет.

Шăрăх кунсем. Колхозниксемпе колхозницăсем ир пуçласа кăçченех хăмăш пек ыраша вырăççĕ.

Пирĕн Марку та ёслерĕ. Пĕр ир те вăл апатпа йулакан арăмсенчен малтан ёсе тухман. Кăнтăрлахи канăç çитсен арăмĕпе иккĕшĕ те канма киле васкаççĕ. Çынсем канса тăраççĕ. Маркупа арăмĕ саплах çук-ха. Хĕрсех килте канасçĕ. Колхозниксем 50—60 келте тунă çĕре тин тухаççĕ вĕсем килтен.

— Вăн пирĕн улпутпа майри тухаççĕ,—тесе аха-раççĕ колхозниксем Маркупа арăмĕ тухăнне курса.

Нумай каласмасăр ёсле-кенсем. Вĕсен шучĕ тырă часрах пĕтересси. Вăхăт сисĕнмест. Часах каç пулат. Пурте келтисене шутлама пуçлаççĕ. Бригадир çырат.—Ну, Марку Емелинчă, миçе келте?—ыйтаť бригадир Марков.

— Ман арăмпа иксĕмĕрĕн 250 келте анчах,—ответлет Марку.

Тĕлĕнеçĕ колхозниксем, вĕсем иккĕн 250 келте анчах тунă, теприсем пĕччен 300 келте тăваççĕ. Çакан пек пулса пычĕ Марку кашни кунах. Çакан пек пулчĕ селĕ вырнă вăхăтра та.

* * *

Ноябĕрĕн 28-мĕш кăçхине колхозниксен пухăвĕ. Пухура ёс кунĕ тăрăх кама мĕн чул тырă тивес-сине каласа параççĕ. Черетпе Марку патне те ситрĕс.

— Емелинăв Марка тĕш тырă 30 пăт тухаť, 25-шне авансан илнĕ, пилĕк пăтне тата кайран панă,—терĕ колхоз председателĕ Никитин.

Марку тивĕслĕ тыррине илсе пĕтернине пĕлсен хуйха ўкрĕ. „Елĕ пĕр уйăх ытла çăкар çимен, çĕрулмипе кăна пурăнатпăр, сапах мана тырă памас-тăр“,—тесе каласшăнчĕ Марку пухура, анчах хай айăплине туйрĕ те шухăшне айакала сирчĕ. Пуху пĕтсен—„мĕнле те пулсан выçăлă тутăлă пурăнас пулат“, тенĕ шухăшĕпе килне хуйхăлăн утрĕ Марку. Чавса сывăх та—çиртайман, терĕ вăл нимĕн калама çукран.

Дубровский

Планра пĕр сурăх та, пĕр сысна та çук.

Колхозсем, йалсем план кĕтнĕ.

— Хăсан параççĕ пире план? Мĕн чухлĕ вылăх усрамала, çенĕрен илмелле, улăштармала,—палла мар пайана,—тенĕ вĕсем,—План парăр!—вăрçнă района пырсан.

— Вăрçмали çук. Пусар-ха, сутар-ха вылăхсене. Пока план çук,—тенĕ теприсем.

— Аха, сире план! Парас план,—тенĕ райзурисем.

План тенĕ йапалара цыфăрсем пур. Вăл цыфăрсене пускиле кивсене каймасăрах тупса лартма пулат. Маччанала пăхма ёнсе тымарне кăна шеллемеле мар, Йĕтĕрне райсĕрĕспайĕнчи плановиксен те çав меслетпе усă курнă. Каснă-лартнă çаван пек тунă.

— Пулчĕ вĕт план—чепуха апа тума... парă пус-тйаков кăна. План ыйтса йăлăнаççĕ тата. Акă вăл!—хавасланнă плановиксем плансем туса пĕтерсен.

Пулчĕ терĕри-ха, ачасем, план?

— Пулмасăр, пулчĕ,—ответленĕ ачисем.

Матур ачасем!.. Аслă ёссен планне турăр. Халĕ сапăçас пулат,—сирĕплетнĕ плана райзу пуçлахĕ.

Турăхла йалĕнчи йединоличниксем райзура плановиксенчен те ытларах аптăракана йернĕ. Ларматăма та пĕлмесĕр вĕсем халĕ. Аслă ёссен планĕ аташтарăт вĕсене.

— Ах тамаша, аста чикес вăл вылăх чĕрлĕхе? Карти-хури, апачĕ-çимĕçĕ!.. Аптрамал!—тенĕ пĕр йединоличникĕ.

— Ав тĕлен-ха,—тенĕ тепĕр йединоличникĕ.—Райзурисем пирĕн пекех ухмах мар пулĕ. Вăл пла-

на колхозран тухса йединоличниксен хушăнассине шута илсе тунă пулĕ,—тенĕ.

—Кĕсех тухчăр сана колхозран. Пăх мĕнле сирĕпленсе пыраççĕ вĕсем, колхозсем,—ответленĕ лешĕ.

Сапла сўтсе-йавнă вылăх-чĕрлĕх ёрчетмели плана Турăхла йалĕнчи йединоличниксем. Вара йулашкинчен:

— Тĕлĕнмеле,—тенĕ вĕсем.

Тĕрĕс каласăр вĕсем. Хусамăрах шутласа пăхăр. Ытла та тĕлĕнмеле çакантан. Турăхла йалĕнче йединоличниксем мĕн пурĕ те икĕ хушăлах кăна. Ытисем аста кайнине хусамăрах пĕлетĕр—колхоза кенĕ вĕсем. Çак икĕ хушăлаха Йĕтĕрне райсĕр-пайĕ 1935 çулта 40 ёне, икĕ сула çитмен 28 пĕру тата амăшай пăрусем 25 усрамăшкан план панă.

План çакă!

Çакă план тăрăх сурăхлă йединоличниксен пĕр сурăх та, пĕр сысна та усрамала мар.

* * *

Сапла планласăр Йĕтĕрнере, вылăх-чĕрлĕх ёрчетес ёсе, хусамăрах куратăр, бўрократла вылăма самайах ханăхаççĕ. Теприсемшĕн вăл ёненме те питĕ хĕн пулĕ. Тĕлĕкре пулĕ вăл, ун пек астан пултăр ара, тейĕс.

Тĕлĕк мар вăл.

Н. Майнак.

Вунтаваттаран ыйту каларсан сакяр пулат

Мян-Етмен йалканаше канцедаренчен тухрам та Мян Етмен шукулнеле уграм. Анчах суна йур семсе, капашка: хысра утна йер пулса пырат. Хевел чылай хяпарна, канцедаринчен инсех те мар Мян-Етмен колхозен йегеме синчи сапна келте капавесем курнассе. Унта колхозниксем каласса шаклататнисем илтенессе. Тупе туса курам вале-сессе. Ак, мана хирес сара суна кулне лаша йашлатарса чупса пырат. Суни сине пер пуслых, тепер сенек хуна та, хай ура сине тарса лашине хаваласа, пер колхозник иртсе кайре. Утатап. Ак, шукул курана пусларе. Шукул тулашненче ачасем чупкалассе. Сура йарас умехи велле йантрана пек шукул серлет.

— Перемена пулас-ха, ачасем тулта чупкалассе,—тесе пыратап. Шукул сурче патне ситсен урасене шалкаласа шукул канцедарине кетем.

— Сыва пурнатяр-и?

— Пурнатяр-ха, антрамастяр,—тере те 1-меш класра верентекен Жирнов сетел синчи аш тура-са тултарна пасланса ларан чашак сине пахре. Шукул пуслыхе Быков Егор ман сине пахре те, класа кемели алака усса, клас пудемне кайре.

— Ан кай! Ма кайатан?—тесе шукул стораже, чашакпа йашка йатса тухса сетел сине лартре те, ман сине пахса таче. Епе ним шарламаннине курса, Жирнов сине пахре те:

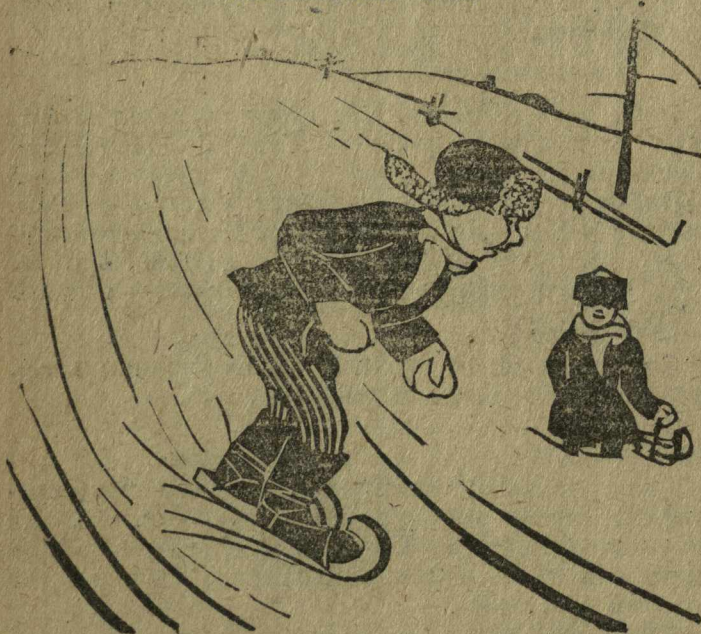
— Аста тухре?.. Малтан сийесшен антрятяр, йашкине антарсан сиесер аста кайре тата?—тере.

— Сирен перемена-и, урок вахаче-и?

— Епе, калас пулат, „значетса“ ачасене ес патам.. заданисем тавассе,—тере Жирнов.

— Перемена мар-и?

Каппайчак ача.



— Порфтелсер коңкипе йаранма перте лайах мар.

— „Значетса“ перемена мар... Уроксем пусланни 15 минут та сук-ха.

— Ачасем апат сиве-и?

— Сак урок иртсен...

— Ата ха, урока пахаса тухса сиессе. Сие хайен вахаче пур. Санан ачасем хайсемех есле-мессе пулас. тулга чупассе,—тесен, Жирнов, йан-трана апат сине салхуллан пахса илче те, сетел хушшинчен тухре.

— Ата-ха, епе те пырам урока,—терем те, учит-ле тухсан ун хыссан тухрам.

— Тахта ха,—тере сторажра пурнакан хер-арам.—Симелечче.

— Жирнов ман уман тухнаскер класала чупса кайре, епе васкамасарах утса пырса класа кетем. Жирнов урок пуслана.

— Вот „значетса“, ачасем!.. Ларяр, выранныр ларяр..

— Пирен выран сук,—тесе ман шарыхсем сыхна, сумкисене сакна ачасем патранассе.

— Ну „значетса“ кам шуларе?

— Пирен, тетратсем те сук..

— Ларяр... Пуслатяр. „Значетса“ кана менле шулатпяр?—тере те доска сине пурнипе тертсе таче. Ачасем хусканма пахаре, вырнаскаласа ларчес. 5 херача вырансарах йулса стена сумне кайса, лапчанса тачес.

— Кусем валяди „значетса“ выран сук,—тесе учитле ман сине пахре. Ачасем унтала-кунтала пахкалассе: итлемессе. Учитле уткалат, пахкалаат...

— Кам малтанхи примера шуларе?

Ачасем шарламаннине курсан, учитле антра-са таче.

— Пахяр... „Значетса“ 8+6—12 мице? 8-та 6 „значетса“ вунтаватга... Сапла-и?..

— Сапла-и! Сапла!—тесе кашкарчес иккен-ви-с-сен.

— Унтан „значетса“ 12 каларсан 2 йулат-и?

— Икке, икке!—кашкарассе. Перисем ура сине тарса сумкасем сакассе. Кетесре иккен темшен варсассе, доска патне тухса учитле патне виссен пырассе.

— Аста кайатяр? Ма шавлатяр? Ей, мен пулна сире? „Значетса“ малала шулатпяр,—тере те учитле телер пример телне пурнине тытре.

— Кунта пахар: 14-ран? пали каларсан 8 йулат. Куратяр-и?

— Куратпяр.

— Курмастпяр!—тет такаше.

— 14—? каларсан мице пулат?

— Ачасем шарламассе.

— 14—? каласраң 8 пулат... „ыйту“ выранны 6 пулат...

— Есер ма сырмастар.

— Хут сук... Манан карантас суhalна...

— Пах-ха, кусем сакяр сиессе.

Учитле патрашре, аврашре, йулашкинчен ашар-хаса тарласа кайре, Звонок пулче. Учитле хаш! сывласа йаче те:

— Хал перемена!—тере.

— Ну, Жирнов, урок Һанәх иртеретән... Урокам хатәрленмен есә!

— Ма, епә Һана пәлетеп. Манәһ план пур. Плансәр еҗлеместеп...

— Ачасем сана итлемесҗе.

— Да-а, дисциплина сук. Ку „значетсә“ верна йапәхрах,—тет Жирнов.

— Урок аван иртрә... Потому, калас пулат, епә хам Һана лайәх пәлетеп. 14 ран—? кәларатәп, а „значетсә“ миҗе йулни ахалех паллә. Җавантах миҗе пулнине те лартна.

— Есә урокам тәрәс иртермерән...

— Ма, манәһ план пур.

— Партәсем ма ситмесҗе сан класра?

— Вәл уш ман еҗ мар... „значетсә“ шулта заведуйушчи пур... А урок иртерме манәһ план пур.

— Пар-ха планна...

— План кунта мар... Ман плана леш ернерех заведуйушчи сиреплетрә. Плансәр мар. Пәр ернеләх тунә план пуррине заведуйушчи пәлет.

— Йурамасә апла еҗлеме... Кашни урокам иртерме

хатәрленмеле,— тәсә урок йәркисем сунчен кала сан, Жирнов ним шарламасәр ларчә.

— „Значетсә“ есә план пуррине ененместән... Епә Йетәрнере техникумра вереннә... „Значетсә“ епә пултараймастәп-и?

— Пултараймастән, тәрәшмастән...

— Тәрәс мар. Ку „значетсә“ лични счета...

— Заочнәкре тәмастән, веренместән, тәрәшмастән, кашни кун киле чупатән, ачасене асаплантарса кун иртеретән.

— Аста апла калатән, епә тен веренсен инженер пулап... „Значетсә“ есә тәрәх мана апла астан калама пултаратән. Е-е курна йапала... 14—? кәларсан саккәр йулат... АҺа ухмах та курә...

— Ну, йурә... 14 ран? кәларсан 8 йулат-ха, есә Һана пәлтән... Мән-Етмен шуләнчен сана кәларсан мән пулат.

— Манәһ план пур. Астан,— „значетсә“ астан... Ку лични счета... Епә... Ку тәрәс мар... Есә малтан „значетсә“ кәтарту пар, унтан тин ыгавәр... Труках кәларма йурамасә. Манәһ план пур... Калай.

Арланпа шәши

Йуптару.

Уйра плугә ларна,
Колхоз Һана еҗе кәларна.
Пәре лашасем тәварсан
Плугә патне чупса ситнә арлан.
— Вот!—тет,— ку аван йапала—
Анчах, мөскерле туртмала?
Вәл лаша вәйәнчен тәленет.
Җәр арлансәр туртайман сав, тет.
Сахал мар чәрчунсем суг тәнчен:
Тастән, муклашка тәрринчен
Пәр хәмәр шәши сиксе анчә—
Ну, паллах, ун йумахә пусланчә:
— Туртатәп. Печченех ак туртатәп!
Шәлпала хурҗана сыртса татәп.
АҺана сахал мар сухаланә,
Күнашкар плугсене куркаланә.
„Еҗлеме“ пикенчә:
Мөкөрленчә, мөкөрленчә,

Плугә уншән ытла та куштан;
Тапрамасә сав—савых ырантан.
— Чорг!—тет шәши,—шуйтан:
Леш пәйав кансәрлет сав унта!
Пәй-ва шәлсемпе касса татрә,
Плуг савых ырантан тапрамарә.
Арлан лахлатса кулса йачә,
Шәшиҗе пит аван ас-тән пачә.
— Ех, болтун, пуҗ пекки пур пулсан —
Еҗ тумасәр малтан ан мухтан!

* * *

Ытла та вәскән хәшәсем,
Чәлхисем питә вәрәм вәсен.
Чән еҗре вәсене сурса тар,
Шәширен курма сук пархатар.

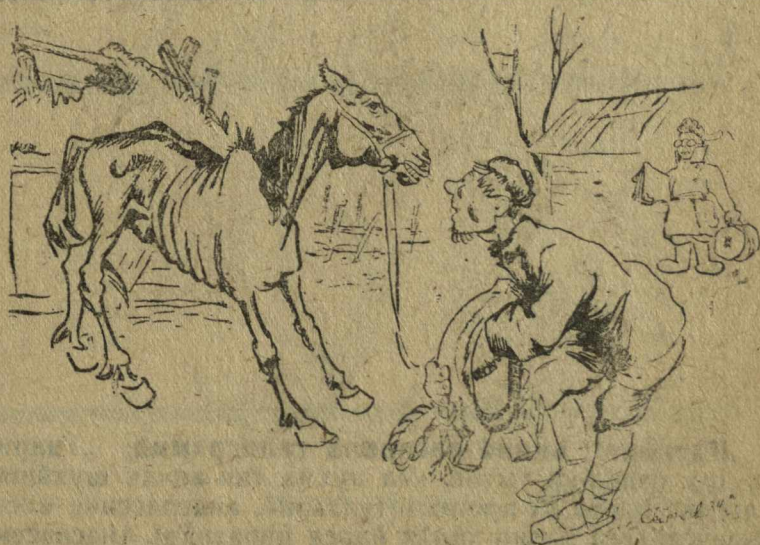
Марк Аттай.

1935 с. Пединститут.

Начар коңуха

Еләк районәнчи Алку-
касси колхозәнче коңух-
сем лашасене йапәх пә-
хәсҗе. Лахисем начар,
суракине тухма йурахлә
мар.

Лаша:—Ах, ес мана күлетән те, ма-
на тәрантарманшән сана хәвна кам
күлсе саварләхласа лартә-ши?

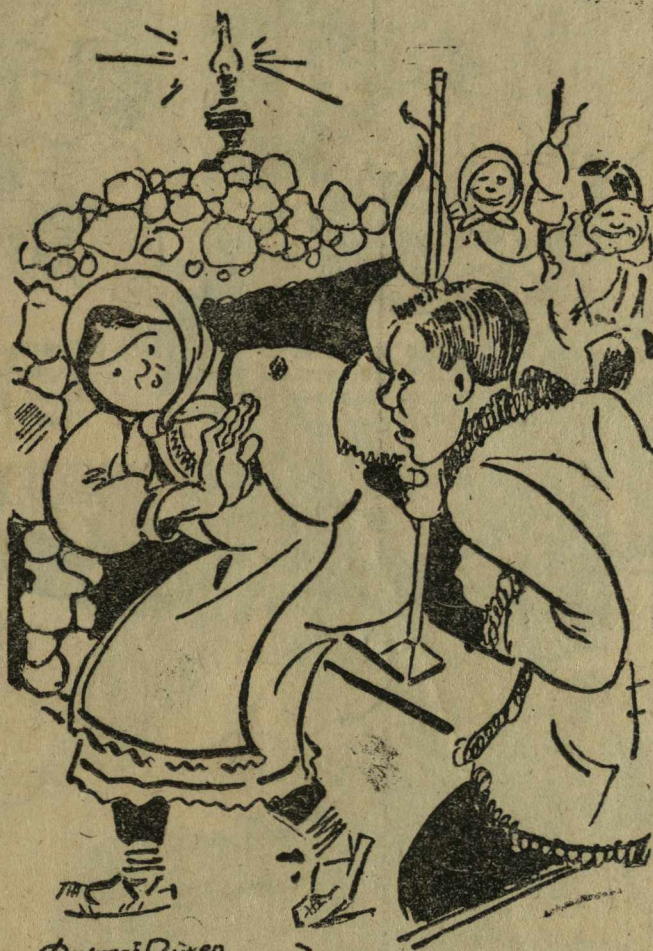




Диртуну 35

„Напкёна“ нилнё васнавля телеграммё: „Ударник“ колхоз председателё ударля ёслесе 10 гектар сине йур тытна, кёл пухма тин анчах шухашлаф, вярляхсем суртламан, зайом укси пухассине илсен 35 процент тултарна, анаслассине илсен 120 процент тултарна (мёнле анасланине ўкерчёк туса радио тярэх йарса паратпяр). Анаслассине кун пекех пурнаса кёртсе пырсан, суркуннеччен саварё суралса кайасран хараса, анаслама пярэхтаракан емел йама ыйтатпяр.

Кашни културла колхозник килёнчех „Капкан“ журнал пулмала!



Физигдә Вүкер.

— Е-е, ан та шухашла епё сана качча пырасине. Есё хытă сын—„Капкан“ та сыранса илместён.

— Илетёп. Ыранах 3 тенкё тўлесе сўлтала-кёпех илетёп.

3 уйăха—75 пус,
6 уйăха—1 т,
12 уйăха—2

„Капкан“ хакё хакля мар:

ТРАККАПА ПРАККА.



1. Сивэ хэл те персе ситрэ,
Ёсёр сук вёт пурдима.
Траккапа Пракка шут тытрёс
Вут касмашкан сырдыма.



2. „Хатёр-матёр“ пурте хатёр
Тракка чикрё мән куршак.
Ав Пракка та вальтар-вальтар
Чиксе хучё кашака.



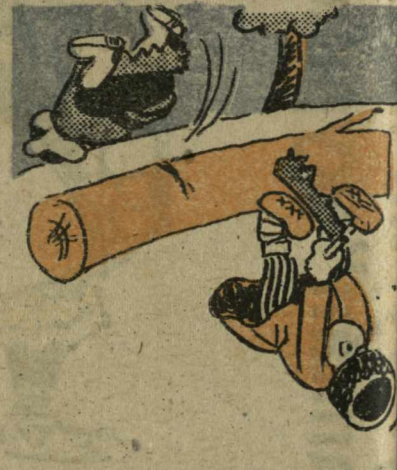
3. Кайтарла тэлье шап ситрэс
Тантәшсем пирен вәрмана.
Ёсәс умен чыхрәс, чыхрәс,
Чыхрәс выса хырама.



4. Тәрас мар ахал, Праккасам,
Ата, турт ха!—тет Тракка.
Татаймасарах кункасан.
Хавартрал!—тейет Пракка.



5. —Мекёрлен!—суйха! Праккийё.
—Пусарах!—хашка! Тракки.
Улам мар иккен йуманё,
Ёс тухмас! вёсен такки.



6. Шәм-шаксем вёс лутәрканчёр
Сук, анмаре вёсен ёс:
Пачак хытган таринки-летрө,
Ав вёсем гаста вёсөс.



7. Тантәшсем йулхав пулмарёс,
Вәрманта вёт ёс кумай.
Пёр турат синче Праккийё,
Ав, тепри синче—Тракки.



8. Пуртәна касма ансат-мөн,
Йаңарат вәрман; тук так.
—Кам малтан касса антәрё,
Кам турат касма аста?



9. Кам есролө кәна кәтиё,
Сук, кәтмөн ку инкесе.
Кәрт ашкә чәма! Тракка,
Сәкәнеа йула! Пракка.